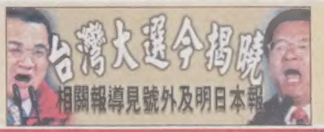
CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
George Street
Toronto, Ontario, Canada M5S 1A5
25 MAR 2004

世界日報

出版及承印者：世界日報社 415 EASTERN AVE. TORONTO ONT. M4M 1B7 CANADA
業務部:(416)778-0888 FAX:778-1037 編輯部:(416)778-0889 FAX:778-4899
售 75¢ PER COPY (含GST) 9666
PUBLICATION MAIL REG. NO. 45845 ALL RIGHTS RESERVED

www.worldjournal.com

新聞提要



二〇〇四年／中華民國九十三年三月二十日 星期六
WORLD JOURNAL
SATURDAY, MARCH 20, 2004 農曆甲申年二月三十

台大選開票 藍綠拉鋸戰

截至台北時間 20 日下午 4 時 30 分 三家媒體非正式計票 連宋、陳呂互有超前

【本報台北二十日電】歷經選戰激情、陳由豪獻金扁嫂疑雲、陳水扁及呂秀蓮遭槍擊案衝擊的台灣選民，20 日平靜的完成台灣的總統大選及首次公民投票。截至台北時間 20 日下午 4 時 30 分，台灣幾家電子媒體報導顯示，民進黨的陳呂配與泛藍的連宋配得票一直呈現拉鋸戰。總統選舉及公投票的計票作業，可望於美東時間 20 日上午稍晚全部開出。

據衛視東森新聞的報導，截至台北時間 20 日下午 4 時 30 分，連宋配在已開出的選票數中，獲 230 萬 3183 票，陳呂配則獲 211 萬 4499 票。

根據衛視中天頻道報導，截至同一時間，陳呂配在已開出的選票數中，獲 308 萬 6942 票，連宋配則獲 307 萬 6159 票。

根據衛視 TVBS 新聞台的報導，截至台北時間 20 日下午 4 時 30 分，在已開出的總統選票中，陳呂配獲 253 萬 7563 票，連宋配則獲 249 萬 5471 票。

至於事前普遍引起海峽對岸及國際關注的首次公民投票，根據中選會的規定，則將於宣佈總統選結果後再計票。

絕大多數的觀察家認同，選舉前夕陳水扁及呂秀蓮在台南遭到槍擊受傷，泛藍全面停止造勢，使得媒體的注意力完全聚焦於陳呂及泛綠黨政領導人，在此情形下，泛藍的能見度遭到急劇的壓縮，這對此次大選及公投究竟造成了哪些影響，還有待選舉結果公佈後，才能據以作客觀的分析。

（相關報導見大選專刊、台聞）

↑陳水扁夫婦 20 日上午在安全人員的保護下投票，隨後舉行簡單的記者會。
（本報特派記者許振輝台北傳真）

↑連戰夫婦 20 日聯袂投下總統選票。（美聯社）

國安局：無北京介入 無賭盤因素

元首安全防護機制有嚴重漏洞 蔡朝明自請處分

【本報台北廿日電】台北國家安全局 19 日晚 11 時對外說明時表示，國家元首遭槍傷是最嚴重的事，但沒有北京介入，也沒有賭盤因素，希望兩造不要因敗選造成社會缺陷。至於暴動的問題，警政署已將 27 套劇本納入處置，因應相關危安狀況，「安維」、「昌順」等工作都提升層級，人員和武器都加強。

蔡朝明則強調，槍傷的可能性很高，幾顆子彈和彈道比對，經刑事局調查很快會有結果，民眾應尊重調查機制。對於是否是擋風玻璃的破片打到陳水扁和呂秀蓮，也是調查的方向。

陳水扁和呂秀蓮 19 日下午遭槍擊後，蔡朝明立即南下指揮，並向陳水扁自請處分。

國安局指出，蔡朝明並將在相關事情處理告一段落後，檢討疏失，對相關人員作出懲處。

據了解，19 日下午槍擊發生後，位於台北的特勤中心和國安局本部，無法充分掌握台南市現場狀況。

陳水扁和呂秀蓮送抵奇美醫院後，特勤人員保護總統、副總統安全，與台北聯繫頗有疏漏。

情治官員指出，正副總統遭槍擊案，除顯示元首安全防護機制有嚴重漏洞，選後恐會牽動情治人事。

正副總統候選人競選安全事宜，由國安局特勤中心統籌，並協調指揮各情治機關，19 日發生槍擊案後，情治圈即有「快要撥風了」的說法，並謂「牽動範圍從台南市警局一直到國安局」。

特勤中心由局長兼任指揮官，平時由副指揮官實際負責指揮。

情治官員 19 日以李登輝卸任後遭潑墨事件爲例說，當時國安局長遭申誡一次、副指揮官遭申誡兩次，部分特勤人員遭調職或退伍；「此次槍擊等同於暗殺，事態當然比潑墨嚴重得多」。

陳呂遭槍擊事件引起國際關切

加政府及國會議員紛表慰問之意 媒體亦爭相報導

【本報記者吳喬智渥太華報導】加拿大外交部及加國國會議員，19 日上午分別致電給駐加代表陳東壁，對陳水扁總統和呂秀蓮副總統在競選活動中，遭到槍擊受傷，表示遺憾，並向兩位領袖致慰問之意，祝福早日康健。

加台國會友好協會主席馬凱，19 日上午親自打電話給駐加代表陳東壁，請陳代表轉達全體國會友好協會會員向陳總統和呂副總統慰問致意，並祝福早日康復；加拿大外交部北亞司主管卡洛琳，19 日上午致電給駐加代表處，對陳總統和呂副總統遭槍擊受傷，表示慰問致意並祝福康復。加拿大主要媒體，CTV、CBC、渥太華廣播電視（New R O）等電視台，以及渥太華廣播電台，分別在上午、中午及整點新聞中播出這個新聞。駐加代表處新聞組，以總統府秘書長邱義仁記者會內容爲主，向加國新聞媒體發佈新聞，表示陳總統和呂副總統已無大礙，20 日照常舉行投票。

投票率 可望逾八成

槍擊事件效應 催票更急 中選會官員憂兩陣營得票過近引發紛爭

【本報台北廿日電】中華民國第十一任總統、副總統選舉與第一次公民投票，今天上午 8 時展開投票。截至發稿時間，中選會主委黃石城表示，各地投票情況都非常順利，沒有什麼狀況傳出，他預估總統選舉的投票率可望達到八成以上。

競選連任的陳水扁總統、呂秀蓮副總統 19 日下午在台南市遭槍擊受傷，對今天投票影響似乎不大，各地氣氛平靜，投票率與四年前相較，未見劇烈起伏。

過去的大選統計顯示，第九任總統大選投票率 70.4%，第十任總統大選投票率高達 82.69%；今天第十一任總統大選與公投合辦，選情更爲激烈，選前又爆發候選人遇襲事件，投票率可能創下新高。

台南市長許添財投完票後，再度爲台南市發生總統遭槍擊事件向全民致歉，他認爲總統遭槍擊事件發生後，兩陣營都有加強催票動作，四年前總統選舉台南市投票率 82.3%，今年可能衝高到 85%。

另一重點戰區桃園縣，四年前投票率達 84.7%，高過平均投票率兩個百分點，但選委會認今年較「冷」，可能降至 79% 至 80%；台中市長胡志強對中市投票率很看好，認可過八成，高雄市長謝長廷則估計高雄市投票率約爲 84%。

黃石城上午依慣例到台北市民族國小陪陳水扁投票，隨後到各投開票所巡視，下午就進駐中央選情中心，坐鎮指揮開票、計票作業。中選會官員指出，目前他們最擔心開票時雙方陣營得票過於接近，可能會引發紛爭，從而影響總統選舉結果的宣布時間。

國民黨總統候選人連戰 20 日一早則偕同夫人連方瑀赴設於復興小學的投、開票所進行投票。連戰對於選舉結果表示有信心，他也呼籲選民今天踴躍投票，勇敢地站出來，展現民主素養，不要因爲一個眞相還未明的事件而影響原來的投票意向，他相信台灣人民的智慧和勇氣。

台北市長馬英九指出，歹徒選擇此時下手就是想要影響選舉結果，他呼籲選民不要讓歹徒的陰謀詭計得逞，台灣人民不要怕，站出來投票，要忠於自己的良心投票，不要讓歹徒在背後偷笑。

總統選舉投票前夕發生的槍擊候選人事件，一度引發是否暫停選舉的疑慮。中選會表示，依據總統副總統選罷法第 29 條，只有任一候選人死亡，才會在投票日前宣布停止選舉，即所謂的「暗殺條款」，20 日中選會及各級選務單位照常辦理大選投開票。

多倫多登打士西街454號 (416) 598-7872
(905) 881-8896
(416) 293-3888
(905) 305-9806
Unit 103-103A (905) 305-8332
Empress Walk Unit A2 (416) 229-1688
Yorkdale Mall #211 (416) 782-8288
Scarborough Town Centre #258B (416) 296-9882

加拿大多倫多醫學院醫學博士
歐洲整容外科醫學院院士
美國激光內外科醫學會院士
美國整容外科醫學院會員
國際激光整容外科會會員
美國抽脂外科醫學會會員
潘志明醫生
Cosmetic Surgery
Dr. Jimmy Poon MD
• 激光雙眼皮、除眼袋、矯視力 • 激光除皺紋、暗瘡、脫毛、洗眉
• 面鼻眼耳整容手術 • 超聲波抽脂減肥、換膚美容
• 胸部體形及腿部曲線改善
密西沙加富豪商場醫務中心 (EGLINTON 與 MISSISSAUGA RD.) 1675 THE CHASE (905)820－1398
烈治文山銀緯醫務中心 280 WEST BEAVER CREEK RD., RICHMOND HILL (905)709－0777

療效神奇一足穴神經療法

范玉華醫師
電話：(416)756－4067 網址：www.chinese－point.com/therapy.htm
地址：2175 Sheppard Ave. E., Unit 228 (S. of Sheppard/Consumers Rd.)

多倫多天氣

今天(03月20日)雪花 -2°C－ 7°C
明天(03月21日)雪花 -5°C－ -2°C
後天(03月22日)多雲 -11°C－ 0°C

其它城市天氣

溫哥華	多雲	03－12
舊金山	晴天	10－25
洛杉磯	晴天	10－26
紐約	陰天	-5－09
台北	晴天	18－21
北京	晴天	01－13
上海	多雲	09－14
香港	多雲	17－25

昨日股市

台股		休市
多指	↑	27.91 8583.81
道指	↓	109.18 10186.60
標普	↓	12.54 1109.78
那指	↓	21.97 1940.47

外幣兌換率

加元		美元	
美元	0.7495	加元	1.3342
台幣	24.9190	台幣	33.1672
港幣	5.8549	港幣	7.7929
人民幣	6.2189	人民幣	8.2774
日圓	80.3859	日圓	106.9936
歐元	0.6124	歐元	0.8151

多倫多 阿扁後援會 譴責槍擊正副元首暴力行爲

呼籲台灣選民理性處理選舉 抱著包容之心輕鬆愉快投票

【本報記者肖耀瑋多倫多報道】多倫多阿扁後援會昨晚在基督長老教會就陳水扁、呂秀蓮中槍事件召開記者會，譴責肇事者的野蠻行徑。

近四十名陳水扁後援會成員參加了會議。與會人員對槍擊事件表示了極大的憤慨，同聲表示台灣是講民主、講自由的，從來沒有此類事件發生，對本次事件感到震驚和氣憤。教會長老郭榮祺指出，這次的槍聲是對所有台灣人的侮辱，滑鐵盧大學心理學教授郭崇信也表示這兩枚子彈是對台灣民主的挑戰。

與會者一致呼籲台灣選民理性處理選舉，抱著包容之心，以輕鬆愉快的心情投下自己神聖的一票。

台灣同鄉會前會長黃大屯分析，此事不外乎三種人所幹：一是個人行爲，很可能民進黨浩大的聲勢讓某些個人感到不安而對陳、呂動手；也可能連、宋手下的刻意安排；再就是中國的介入。他說，不管是誰幹的，都應該受到嚴厲的譴責。

黃大屯認爲，經過槍擊事件，陳、呂的聲望反而會更高，因爲從心理學角度看，受傷者往往容易得到同情。

該會總幹事林正恩對槍擊事件深感痛心，他認爲這是大中國主義造成的，他強調應該加強對外省第二代台灣人的教育，讓他們認同自己生長的土地。他說，要讓第二代人知道，他們是台灣人，永遠是台灣人，而不是中國人。

阿扁後援會主席江明雄、陳登松博士、台僑服務中心顧問潘健信、陳泳詩、蔡仁理牧師和洪奇昌的姐夫吳永仁均在會上發言。

記者會後與會人員並舉行祈禱會，爲台灣大選和陳、呂禱告。

民衆爭閱本報 陳呂槍擊事件報導

←陳水扁、呂秀蓮在台南拜票時遇刺之事迅速傳遍全球，昨日上午在多倫多「小台北」大都會廣場內，來自中港台和東南亞的移民對此事都非常關注，紛紛購買當日報紙了解最新情況。

圖爲市民閱讀世界日報頭版的扁呂遇刺新聞。（圖文裔森林）

陳呂槍擊事件 多倫多民衆反應

在台灣總統選舉前一天，陳水扁、呂秀蓮遭到槍擊，在多倫多亦引起民衆關注。本報特走訪民衆，了解他們對此事件的看法及對選情的影響。－本報採訪組－

鍾先生(香港移民)：
猜不出是誰打的槍。不過，槍擊事件對陳水扁選舉小有幫助。本來我覺得藍營與綠營是五五波，現在看起來已轉爲四六波。陳水扁有六成希望當選，連戰只有四成希望。

林賢彬（台灣移民）：
這是一件非常不幸的事，不敢說這是誰做的，好在兩人的生命不會有問題，這是不幸中的大幸。台灣人民應該完全有選擇的權利。行刺此舉可能會引起人民的反感，可能會有些中立選民會將同情票投向陳呂。

甯仲康(台灣移民)：
槍擊事件應係扁迷高手所爲，目的是暗助陳呂，嫁禍連宋。但陳水扁事先應當不知情，否則出於安全不會同意。槍手應是兩人，同時同地開槍，朝目標的下半身打。槍擊事件表面上對陳水扁有利，但真相究竟如何只有天知道。

張木貴（馬來西亞華僑）：
老百姓不知道打槍的是何人，這件事可能對陳水扁不利。另外，我一直認爲阿扁太過分，因爲他不承認自己是中國人。

楊先生(大陸移民)：
明眼人一看就知道這是陳水扁安排的「苦肉計」，本來他已經沒有希望當選了，現在很難說。我認爲陳水扁還是沒有希望。

王先生(大陸移民)：
不管這是誰打的槍，對陳水扁選舉總是有幫助。我非常不喜歡陳水扁，但很可能陳水扁就因此贏了選舉了。

多倫多市民李忠海等人：
「我們認爲，整件事就是李登輝在背後主導的。李登輝是最輸不起的了。從近距離射擊來看，加上李登輝之前不是講選前會有一個「大驚奇」，因此，我們認爲這不是陳水扁或是連戰陣營做的。事實上，可能連陳水扁自己都不知情。我們認爲，這根本就是李登輝設計的「苦肉計」。他最輸不起了！」

《媒體反應》

環球郵報：槍擊事件有助陳呂選情

【本報多倫多訊】加拿大唯一全國性報紙昨天在網上報導了陳水扁總統及呂秀蓮副總統在台南掃街拜票遭槍擊事件。由於此事發生在加拿大時間十九日凌晨，各大英文平面媒體均已截稿，故有關此條新聞大多在網上發出。

環球郵報報導稱，陳總統及呂副總統遭槍擊事件可能會增加綠營勝選希望。環球郵報也報導，由於台灣從來沒有過刺殺元首的事件，故陳總統從事競選活動的安全防備並不嚴密。

環球郵報也指出，槍擊事件發生之初，曾有傳言說，陳總統及呂副總統可能係爲鞭炮所傷。

環球郵報報導，今年的台灣總統大選自始即十分激情，雙方陣營均充滿了負面的宣傳。

台灣大學政治學者菲力浦・楊（Philip Yang）在接受訪問時表示，槍擊事件是否有助於綠營選情，目前尚屬言之過早。他說，槍擊事件有可能使同情陳總統者增多，但也有可能凝聚藍營的團結力。

環球郵報指出，陳呂總統及副總統遭受槍擊後六小時，中共方面才發表聲明。新華社短短兩行的槍擊事件報導沒有提陳總統及呂副總統正式頭銜，意味著北京不承認陳呂政權爲合法政權。

多倫多星報：國民黨或中共均不可能涉案

選舉激情可能導致一些民衆情緒失控 做出瘋狂行爲

【本報多倫多訊】加拿大發行量最大的多倫多星報昨天在網上報導了台灣陳水扁總統及呂秀蓮副總統在台南掃街遭槍擊的新聞。由於事件發生時間在加拿大十九日凌晨，各大英文平面媒體均已截稿，故均紛紛趕在網上刊出此一突發新聞。

多倫多星報引用一些分析人士的話指出，陳總統及呂副總統遭槍擊事件有助於他們競選連任。

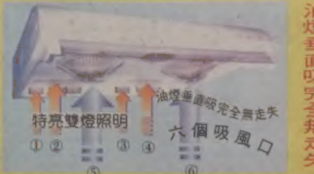
台灣東吳大學政治學者艾美莉・沈（Emile Sheng）接受訪問時指出，她本來看好連宋的藍營會贏得此次總統大選，但槍擊案發生後，她不敢肯定。她表示，槍擊案會使綠營的支持者產生危機感，並激發他們的悲情意識，從而提高綠營支持者的投票率。

英國牛津大學聖安東尼學院亞洲研究系主任史堤夫・曾（Steve Tsang）在接受訪問時表示，這次台灣總統大選由於太過激情，很容易導致選民情緒失控，做出瘋狂的行爲。

史堤夫・曾表示，國民黨或中國共產黨不可能做出這種暗殺的行爲。

多倫多星報也指出，槍擊案發生後，台灣的一些電視評論員曾懷疑此事件係陳呂陣營自導自演以爭取同情票，但此一說法爲蘇貞昌駁斥。蘇貞昌表示，陳總統及呂副總統遭槍擊時，他們所乘坐的競選車正在行進中，此事若屬自導自演，很可能發生失誤，從而嚴重傷害到陳總統及呂副總統。

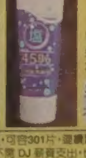
多倫多星報也指出，台灣由於從來沒有發生過暗殺政治領袖的事情，故陳總統掃街拜票的安全防護並不嚴密。

櫻花牌強力抽油煙機 U2F
SAKURA TURBO HOOD "FUZZ LOGIC SENSOR"
劃時代高科技機王之王"自動感應偵測系統"
油煙大時馬達自動加快，油煙小時馬達自動放慢。本機具有"STAND BY" 命功能的獨家設備，將電力的消耗降至最低。
獨創摩打離牆14吋吸風口
油煙垂直吸完全無走失


六大最佳特點，是全北美最合適華人使用的抽油煙機！
①六個吸風口，吸力最強！ ②吸風口離牆14吋，北美最遠！
③電腦自動關機，款式最新！ ④專利濾油網隔油系統，環保最佳！
⑤超靜馬達設計，噪音最低！ ⑥立體集油杯防滴油設計，清洗最易！
專營電鍋、電水壺、豆漿機、廚房用品、家庭用品
總代理 元泰家電中心
服務熱線 (416)291－5218
4490 SHEPPARD AVE., E. SCARB. 1-800-475-5473
服務一流・貨至即付 特設國・台語服務

眞功夫
高島按摩椅揉捏同步
身心全智慧按摩系列

日本技術 款式最多
日本零件 現貨供應

新產品

天然鹽洗髮乳
含45%純淨天然海鹽，促進頭髮毛囊打開健康髮絲
另有 辣椒鹽沐浴乳 天然鹽沐浴乳 新到

新到 日本製專業卡拉OK機
新到 VCD 點唱機，電腦點歌換片系統，可容301片，連續點歌30首，可唱一曲轉一曲，並可插播，適用於卡拉OK專業包廂，不需DJ 亦可交出，也可在家歡唱或歌曲欣賞。特價2,600.00附台灣原版 VCD 300片(原價4,000)無線麥克風二支，接收器！
集友商場 (416)297－6836 黃金商場 (905)881－3338 密西沙加信和廣場 (905)238－3198
太古廣場 (905)415－6868 時代廣場 (905)889－3339

大自然帶給人類最珍貴的禮物 來自巴西的傳奇

野花牌綠蜂膠
野花牌綠蜂膠被科學家譽爲
"血管清道夫"
"健康保護神"
"抗癌防癌之寶"
"糖尿病患者的福音"
"最完美的天然抗生素"
"本世紀人類發現的最偉大的天然物質"
"野花牌"(Apiario Silvestre) 極品綠蜂膠巴西第一名牌
• 22年生產歷史，巴西銷量第一，熱賣歐洲、南美、日本、台灣、中國大陸，現登陸北美，歷年評測品質第一。
• 權威機構聯合認證(巴西國家蜂膠實驗室、聖保羅大學、巴西聯邦農業部、FDA/USA、多國健康部、GMP Certified)。
• 淨濃度最高(84%)，絕不含酒精，絕無蜂蠟，不分層，不沉澱，服用前無需搖動。
• 國際最先進之專有技術，無酒精超臨界超高類黃酮萃取法，類黃酮、酚多種含量第一；二十餘年來，穩居巴西蜂膠業界領導者之地位。
加拿大皇家天然品有限公司
北美諮詢訂購批發熱線：416－888－6868
資深醫學專家諮詢熱線：416－888－6068
Website: http://www.royalnatural.ca Email: service@royalnatural.ca

特約經銷商

保守黨三名黨魁候選人今決戰

候選人昨作選前演講同聲譴責自由黨腐敗各抒己見爭取選票

【多倫多訊】加拿大保守黨三名黨魁候選人今日決戰，三名候選人昨晚在大多市會議中心發表投票前的最後一次競選演講，各抒己見爭取更多支持者，並同聲譴責執政自由黨的腐敗，表現出在今春聯邦大選中擊敗自由黨的信心。

根據抽籤結果，一身白色褲裝的史莊娜（Belinda Stronach）第一個上台演講，她強調參加競選的原因，是要趕走陳舊腐敗的自由黨，實現加拿大人的夢想。她坦承自己沒有從政經驗，但強調自己的商業經驗，能領導加拿大人找到理想工作、購買自己的房子、送子女上大學並享受舒適的退休生活。

民意支持率領先的前聯盟黨領袖哈帕（Stephen Harper）第二個上台，他的發言是三名候選人中最簡短的。哈帕在演講中除猛烈抨擊自由黨的腐敗，向現總理馬田發出挑戰之外，重點凸顯他對安省、魁北克省、大西洋省份及西部各地區的理解及政治理念。

曾擔任安省衛生廳長、成功帶領全省人民對抗 SARS 的克里蒙特（Tony Clement）最後上台演講，他是三名候選人中，唯一一個脫稿演講的候選人。克里蒙特強調自己在 SARS 戰役中的表現，同時譴責聯邦政府的不聞不問。克里蒙特並強調新的領袖應能用兩種官方語言與全國各地的人民溝通，而且能理解到各地的獨特性。

聯邦自由黨目前深陷公款用度及授受賄賂醜聞，而聯邦大選投票估計在 5 月舉行，在這種情況下，合併後的加拿大保守黨極有希望擊敗執政 11 年的自由黨，因此，誰能在今日的黨魁選舉中獲勝，特別引人注目。

全國 308 個選區共有 25 萬 1759 名保守黨黨員，其中 6 萬名黨員已在本周三前通過傳眞投票，其餘黨員將於今日上午 10 時至下午 2 時間，在各地投票站投票。第一輪計票結果估計可在今日下午 5 時宣佈，候選人必須獲得 50% 加一票的票數，才算勝出，否則將進行第二輪計票。

保守黨三名黨魁候選人昨天做最後衝刺，面對數千黨員，貝琳達・史莊娜（左）表現中規中矩。若是以演說技巧論，最成功的還是前安省衛生廳長克里蒙特（中）。至於最有機會當選的哈帕（右），昨晚的演說雖只有八分鐘，但是表現亦較前熱情動人。（加通社）

國鐵員工罷工落幕

各家托運廠商如釋重負

【加通社滿地可電】加拿大國鐵（CN Rail）旗下 5000 名員工，爲期 4 週的罷工活動於週六結束，導致各類商品出貨商總算卸下心理重擔。

自從 2 月 20 日加拿大國鐵員工爲新工作合約展開罷工以來，出貨廠商蒙受不小的損失。加拿大工業運輸協會會長鮑伯・巴倫汀表示，多數的出貨廠商都感覺他們遭受嚴重的困擾，有些損失生意，也有些業者多增加一些費用，也有部份廠商商品的交貨期一直遭到延誤。如今，罷工結束，出貨廠商當然鬆了一口氣，特別是那些以貨櫃出貨的業者。

巴倫汀無法估計此次加拿大國鐵的罷工，對出貨廠造成多少損失，但他指出，有一名南安省會員，每天都多付 7 萬元改由卡車送貨。另有一滿地可廠商則表示，他損失掉一週可達 10 萬元的生意。

自 1 月 1 日生效的新合約，提供加拿大國鐵員工三年中，每年加薪 3%，再加上一筆 1000 元的獎金，員工懲處規章亦重再採用 2001 年以前那一套規章。目前加拿大國鐵工人平均年薪爲 4 萬 5000 元。

聯邦 自由黨政府再添公款醜聞

據報工務部曾要廠商提供假發票並給予好處費

【多倫多訊】自由黨聯邦政府臭名昭著的公款用度醜聞內幕越挖越多，加拿大廣播公司（CBC）「全國新聞」頻道報導，工務部曾在 90 年代末要求一些國旗零售商提供假的供貨發票，並給予好處費。這些零售商懷疑，工務部從中國進口成本低廉的國旗，爾後以他們提供的假發票入賬。

「全國新聞」報導，卑詩省的國旗零售商威廉斯承認，他的公司曾收到聯邦政府給予的 5000 元好處費，作爲其提供假供貨發票的報酬。威廉斯表示，這大概是政府部門迴避某些採購規定的方法。

聯邦政府採購國旗，是爲兌現前祖裔部長仙力金在 1996 年許下的諾言，即向全國各地贈送一百萬面國旗。但當時政府手裡並沒有那麼多數量的國旗，而且本國的廠家也不可能在短時間內生產出一百萬面國旗。

結果在接下來的 5 年內，聯邦政府共花費至少 2300 萬元採購國旗。

「全國新聞」報導並沒有具體說明前工務部爲什麼要向本國零售商索求假發票，並爲此支付費用，也沒有說明聯邦政府後來送出去的那些國旗，到底是來自何方。

但一些零售商懷疑，政府是從中國進口成本低廉的國旗。

另一名國旗零售商布瑞曼亦承認，她也曾因提供假發票而收到好處費。

布瑞曼表示，她曾爲此事向當時的總理克里靖、當時的工務部長加里安諾、及當時的財政部長馬田提出投訴，但馬田在 1997 年時答覆她說，那是仙力金管轄的事。

前賓拉丹擁護者請求聯邦助家人返加

【加通社多倫多電】承認全家是賓拉丹的崇拜者及門士的埃及男子卡達爾，昨日請求聯邦政府給他的家人最後一次機會回加拿大生活。

現年 21 歲的卡達爾與祖母居住在士嘉堡，其父親在 70 年代末移民加拿大，與巴基斯坦裔的妻子生育有 6 名子女，後將全家接到阿富汗，與賓拉丹同住一個營地，美國政府稱他是爲賓拉丹主要籌款人。其他家人亦曾經常往返加拿大，以幫助寡婦孤兒的名義募款。

卡達爾稍早時在接受 CBC 採訪時坦承，全家都是賓拉丹的門士，並在 911 事件發生後歡笑慶祝。但他昨日在記者會上聲稱，家人都是受他父親影響，才會憎恨美國人，請求加拿大政府給他還在巴基斯坦的母親及姊姊最後一次回加拿大的機會。

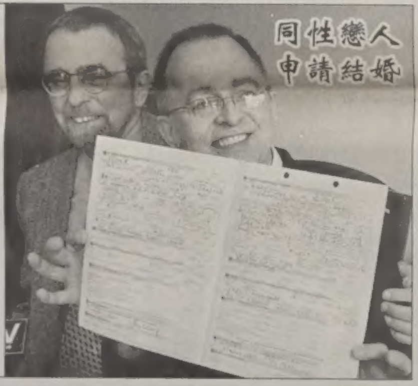
卡達爾的父親已在去年與巴基斯坦軍人的衝突中死亡，其 14 歲的弟弟也在衝突中受槍傷，全身癱瘓，目前仍在巴國一家部隊醫院。卡達爾 23 歲的大哥據說躲在巴基斯坦，17 歲的弟弟因在阿富汗攻擊美國軍警，被關押在古巴的美軍拘留所已有兩年。

母親與姊姊在伊斯蘭堡，兩人均支持家裡男人的「英勇」行爲，認爲戰死是通往天堂之路。

她們亦均表示反對西方文明，還曾拒絕加拿大政府的幫助返回加拿大。

卡達爾昨日說，母親與姊姊還沒有做錯什麼事，所以希望拯救她們，讓她們回加拿大，以免繼續受賓拉丹影響，眞的做出什麼事來。卡達爾還說，只要讓她們回加拿大，過一、二年，她們就會忘記以前的想法。

加拿大外交部發言人表示，加拿大領事正在以「適當的」方式幫助卡達爾的家人，包括可能幫助他 14 歲的弟弟回加拿大就醫。



➡魁北克上訴法院昨日裁定，現行的婚姻法有歧視之意，並駁回宗教團體不服較低法院裁決所提的上訴案，爲魁省同性結婚合法化鋪路。

圖爲愛情長跑三十年，六年前開始爲自己結婚權抗爭的一對同性戀人，昨日在滿地可開心地展示他們的結婚申請書。

（加通社）

14 歲男孩被控於網路誘拐少女

警方呼籲家長多注意兒女網上活動

【加通社貝里電】安省貝里 Barrie 一名 14 歲男孩被控於電腦網路上誘拐少女。這是安省史上被控於網路上犯下色情誘拐者最年輕的紀錄。

這項罪名是自 2002 年七月起新法生效後，才開始有的新罪名。

警官安娫・豪威說，被告是在電腦的談天室遇見這些女孩，然後企圖引誘她們發生性關係。她說，其中一名女孩告訴自己的母親，由其母報警。

兩名少女一名爲 9 歲，另一名則爲 11 歲，但警方懷疑可能還有其他受害者。

警方是於星期四對該少年提控兩項誘拐、兩項假冒等罪，此一罪名最高刑罰是五年。但由於少年保護法，警方不能透露其姓名。

警方呼籲家長多多注意兒女每天在網上的行動。

豪威說，很多色狼都會在網上主動找女孩子談天、與她們先建立交情，然後引她們上鉤。

新聞側寫

西班牙效應

恐怖份子的炸彈，一夜之間改變了西班牙的總統選舉結果。現在有人希望以一顆子彈，改變台灣的總統選舉。

大膽預料這是一場綠營的苦肉計，有很多理由。第一，舉凡使用此類苦肉計的，都是在民調上屈居下風的一方。在西班牙，投票前一直是由保守派人民黨領先，因此恐怖份子以遙控炸彈在馬德里造成慘劇。一時情緒失控的老百姓立即被恐怖份子影響，改變立場。第二，表面上看，有人槍擊綠營候選人，直覺上就是另一陣營的作爲，情緒上當然是對藍營的重擊，極易取得效果。第三，事件發生在台南綠營重鎮，槍手事後卻可以輕鬆逃離。歷史上在群衆中的暗殺事件，極少可以逃脫的。若不是有人護駕，不可能這樣輕易脫身。

另一方面想深一層，藍營怎會如此做？藍營本身已經領先，需要這樣做嗎？何況這種做法只會傷害自己陣營，一些好處都沒有，你只會爲對方贏得同情分。不過選舉前的緊張時刻，採取此一激烈手法的只不過爲了爭取最後一分鐘民衆的歇斯底里心態，製造他們需要的選舉結果。其他的在所不計。選舉有了結果之後，即使眞相大白，你又奈何？

這不表示此舉是陳、呂自己的策劃，甚至陳、呂之下第二、三層官員都未必參與。每一個陣營都有一些無所不用其極、過份熱心的、幫倒忙的狂熱份子。這所以民主制度需要足夠水準的人民才可以實施。台灣在亞洲國家中，已經是國民教育水準最高的了，但是實施民主政治除了教育，還需要長年經驗。台灣實施民主不過幾十年時間，到目前，每開議會都要開打，成爲舉世笑談。要做到反對黨之間以君子相待，幾十年時間是不夠的。

英國是世界上實施現代民主制最成功的國家。自從 1688 年不流血的「光榮革命」，保留了帝制、同時實施君主立憲。原因除了教育，英國人的理性、冷靜性格也有關係。相對的，法國 1789 年的大革命就一團糟。先是暴民將貴族都趕上斷頭檯，然後拿破崙又企圖恢復帝制，十九世紀革命不斷。一直到 1871 年的第二共和，才逐步走上現代民主。

除了英國這樣有理性的民族之外，由封建走上民主需要一段緩衝期。民主這口號不過叫起來好聽，但其實極大多數人沒有資格實施民主。今天的伊拉克，口口聲聲希望美軍撤出，事實是，美軍一撤就淪爲殺人放火的無法治地區。今天的台灣議會，議員諸公幾乎全有大學學歷，許多甚至有留洋資歷，但是一開起會就拳頭相向。所以單單學歷都不夠。社會風氣、人民學養都是因素。

當西班牙炸彈事件發生時，很多人預測將會有更多類似暴力行動，企圖影響選舉結果。果不其然，暴力的影響就在台灣開花，如果此一暗殺行動果然影響選舉結果，就是台灣人民自食其果。

（袁曉輝）

麥肯冷凍食品公司創始人之一哈里森（右）於昨日去世，圖爲他在亞省的一間炸薯條公司與該公司執行長帕克 Arnold Park 的檔案照。（加通社）

麥肯冷凍食品公司創始人哈里森病逝

【加通社新布朗士維克省弗德烈頓電】加拿大麥肯（McCain）冷凍食品公司家族創始人之一哈里森・麥肯 Harrison McCain 於昨日以 76 高齡去世於波士頓醫院，死因是腎衰竭。

麥肯於 1956 年與三個兄弟創辦這間冷凍食品公司。McCain 的最著名產品是冷凍炸薯條。

目前該公司在全球有 55 間工廠，僱用 1 萬 8000 員工。全球消耗的薯條中，三分之一是由麥肯公司生產。此外該公司還生產冷凍果汁、義大利餅等。

麥肯幾兄弟在 1995 年曾因爭奪產業演出家變，稍後哈里森之弟華萊士脫離麥肯公司，在安省另組楓葉食品公司 Maple Leaf Foods，主要食品包括冷凍熱狗。

美國富士比雜誌最近列舉麥肯家族爲加國排名第 15 的巨富。

您是否因慢性病及腰酸肩背痛症受煎熬？
直到如今在其他治療器的理療未曾看到效果
請來用 CHOYANG DANA 溫熱治療器(GOOD DAY)及電位治療器(GOOD MORNING)來體驗奇妙的療效。
一、Good Day(美好的一天)溫熱治療器
特徵
・採用蛇紋石，有遠紅外線溫熱能量
・按人體工學設計，隨脊椎曲線滑動
・比"玉石"多出三倍能量
・特設電療法
・脊椎24節指壓溫灸
・多功能按鈕
・內部特設八條鋼軌，充份發揮作用
療效
・按摩、指壓療效 ・推拿、整椎療效
・針灸、溫灸療效 ・電療效果

開業3週年紀念
特別優待
・溫熱治療器(Good Day) $3,600 $2,800+Tax
・電位治療器(Good Morning) $3,600 $2,600+Tax

二、Good Morning(美好早晨)電位治療器
特徵
・六角型蛇紋石有遠紅外線溫熱能量
・電磁波阻擋 ・水脈波阻擋
・自動溫度調節設定 ・內部防熱設定
・負離子效應・簡易操作使用・抗菌抗臭
療效
・促進血液循環
・調整新陳代謝與內分泌
・強化免疫機能

……歡迎有意者加入代理……
CHOYANG DANA 免費服務中心
ROP Health Care
Tel: 416-733-3918
http://www.cho-yang.co.kr
地址：5805 YONGE ST. NORTH YORK, ON.
Mon - Fri: 9am - 6pm
Sat: 9am - 3pm

TICO #4501060
星球 運通旅遊
JavisaTravel.ca
"凡在本公司訂購機票，均奉送$250,000 保險"

多倫多	北京、上海	返往	990起
多倫多	台北、高雄	返往	1100起
多倫多	香港	返往	908起
北京、上海	多倫多	返往探親特價	1290起

陽光古巴七天豪華遊 $599+TAX
佛州四－七天超值自助遊 $419+TAX
拉斯維加斯四天精選遊 $599+TAX
*包括 來回機票、酒店、機場接送

Tel: 416-595-9877 Fax: 416-595-9565
425 University Ave Suite 603, Toronto, Ontario M5G 1T6
1-877-687-9877 E-mail: info@javisatravel.ca

陳呂遭槍擊 大溫僑界震驚、關心

僑胞紛透過網路、電話查詢最新發展 經文處強調：台灣累積多年民主經驗 必能順利通過考驗

【本報記者何元溫哥華報導】台灣大選前驚傳扁、呂兩人遭槍擊事件，遠在太平洋彼端的加拿大，也可感受到相關衝擊，除大溫哥華地區主要中英文媒體都有顯著報導，僑界人士紛紛透過網路、電話等管道，查詢最新發展，也有人擔心這起事件或會對台灣民主政治的長遠發展帶來不利影響。

駐溫哥華台北經濟文化辦事處新聞組長陳碧鐘表示，加西地區中英文媒體及朝野友人向該處查詢或慰問致意的電話，昨日一整天未曾斷過，該處也都一一說明，並向加國各界的關心表示誠摯謝意。

陳碧鐘表示，加西媒體最亟於查證的都是「兇手是誰？動機是什麼？是否影響選舉？」等問題，他也都一一說明指出，內政部警政署已經展開調查，將會盡快破案，在此之前不能擅加揣測，而投票也將照常舉行。

前台灣同鄉會理事高進文是在前天晚上上網看台灣新聞時，赫然看到扁呂遭槍擊事件。他說，當時的心情只能以「震驚」來形容，心想「台灣怎可能發生這種事情？」最令他擔心的，則是這種「惡例」一開，可能會對台灣長遠的民主政治發展帶來不利影響。

至於有人質疑此一事件是綠營在選前使用「苦肉計」，高進文批評說，「人命關天，這種說法太不道德」，難道「為了選舉，人性可以扭曲至此？」

不過，全加中華總會館副理事長崔耀璜則認為，在這次總統大選中，候選人不按遊戲規則競選，把選民一路帶向激情，當理性喪失殆盡後，發生這類不幸事件就「不會令人太意外」。他呼籲各界回歸正軌，今後無論在選戰或問政中，都不能再藉挑撥族群問題來激化選情。

陳碧鐘則指出，民主的道路原本就未必平坦，間或遇有挫折總是難免，只有保持冷靜理性，才能度過難關，而台灣在這次事件發生後，行政院各項政務仍照常推動，選舉也照常舉行，都顯示台灣在民主政治上累積多年經驗，蓄積了充沛活力及彈性，絕對足以順利通過這次考驗。

加國英文媒體紛紛報導

泰勒斯網站詳述事件經過外 也介紹台灣政治環境

【本報編譯林清暉綜合報導】陳水扁總統和呂秀蓮副總統在競選途中遭到槍擊受傷，昨(19)日本地的英文媒體也紛紛加以報導。

溫哥華太陽報和省報在其截稿出報前，還未確定陳、呂到底是遭到槍擊，還是被鞭炮炸傷？因此對於該事件本身的報導相當簡略。

太陽報另外亦報導了陳由豪指控扁嫂吳淑珍收受其政治獻金，和立委沈富雄出面說明的經過。

泰勒斯(Telus)的入口網站，則以頭條報導陳呂遭槍擊的事件。該網站引用了美聯社的新聞稿，較為詳盡地報導這次槍擊事件的經過和可能造成的影響。其中除了引述了陳水扁本人、總統府秘書長邱義仁、國安局副局長王進旺、警政署副署長劉世林和奇美醫院院長詹啟賢等人對於事件的說明之外，也報導了東吳大學政治系教授盛治仁、台大政治系教授楊永明和牛津大學聖安東尼學院亞洲研究中心主任曾銳生對此事的評論。

盛治仁表示，此事發生前，連戰的勝算較高，但如今就很難說了。楊永明亦表示，此事件的效應暫時還很難評估，它可能為陳、呂帶來同情票，也可能造成藍營的更加團結。

曾銳生則認為，嫌犯可能為一狂熱分子。他說，台灣的選舉一向非常情緒化，如今加上公投議題，使得情況如同火上加油，結果很可能會使人做出非常愚蠢的事來。他認為，反對黨和北京政府都不可能是此事件的幕後黑手。

這篇報導等於對本地人士大體介紹了台灣的政治環境，和兩岸關係緊張的緣由。該報導並說，陳水扁很喜歡進行街頭拉票，經常走進大批民眾當中，總統身旁的安全措施相對較鬆散，因為台灣的領導人向來從未遭受過暴力攻擊。

衝擊大選結果程度 難評估

學者：無法判定對那一陣營有利 但投票率肯定大幅提升

【本報記者楊是農溫哥華報導】此間學術界人士就台灣發生陳呂遭槍擊事件表示，事件一定會對選情發生震撼作用，但無法估計投票結果將受何種影響。歷史學者則認為，造成此次謀刺行動的陰謀論並無歷史根據。

西門菲沙大學講師謝堅和卑詩大學歷史教授戴安娜(Diana Lary)都表示，這次發生的謀刺行動，對台灣的總統大選結果絕對會有影響。不過，他們相信，無論誰當選下屆總統，台灣社會不會因此而失序。

至於這將是種甚麼影響，謝堅認為，由於事件發生後，政府和治安當局未發布初步調查結果，讀者也未能得到現場目擊證人的描述，選情很可能朝民間揣測方向變化，這種變化身在海外的人士很難捉摸。

戴安娜認為，槍擊事件發生之後，選情朝藍營或綠營有利的方向變化，兩種可能性都有，所以她無法斷定事件後的選情走向。不過，她認為至少有助鼓勵更多選民前往投票站投票，結果將會大大提升這次大選的投票率。

謝堅認為，事件發生後對其原因各種各樣的揣測都有，因對細節缺乏了解，這些不同意見也僅止於揣測。不過，這樣一來，由於國際和台灣媒體和民眾焦點都集中到事件上來，對綠營的宣傳提供很大幫助。

臨近選舉投票時發生這次暴力事件，對泛藍陣容而言應是最不利的的時機，因此對藍軍的競選策略構成相當大的打擊，使他們有吃了虧不能還手的無助之感。

戴安娜指出，她也知道中國古典小說中有使用「苦肉計」的情節，不過她的歷史知識告訴她，世界各國歷史上還從無為了當選國家元首而冒險令自己受傷的先例，因此她認為這是一宗個人所為的偶然事件，絕不相信此事是綠軍操控所為。

加國外交部 祝陳呂早日痊癒

【本報記者楊是農溫哥華報導】加拿大外交部昨(19)日對陳水扁總統、呂秀蓮副總統在競選時遭槍擊事件表示慰問和關注，祝願他們早日痊癒。

外交部發言人芮爾(Patric Riel)昨日表示，加拿大政府感到欣慰的是，陳水扁總統、呂秀蓮副總統在事件中所受的傷勢不嚴重。希望這一不幸事件不致影響此次總統選舉照常舉行，也不影響台灣人民在此次民主選舉中作出他們的自由抉擇。

聯邦反對黨新民主黨黨魁林頓也對陳呂遭槍擊事件表示關切。

他說，發生在台灣的這宗暴力事件是對民主的踐踏，希望台灣當局盡快查出真相，將兇手捉拿歸案。他希望台灣人民在選舉的激情中保持理智和節制，繼續堅定地走民主之路。

加通社消息：聯邦預算案23日宣布

RAV 經費 渥京五年內全數提撥

【溫哥華訊】據加通社取得的聯邦預算案部分內容顯示，渥京將大幅提高對國內主要城市的公共交通基礎設施的資助，金額達10億1000萬元。包括溫哥華計畫中的列治文／機場／溫哥華捷運線（RAV）等項目將會受惠。

這份聯邦預算案定於下周二（23日）宣布。據了解，撥款的規劃期也將由10年縮短為五年。換句話說，渥京準備在未來五年內，悉數提撥該筆款項。這樣一來，許多的項目就能在短期內宣布落實。

舉例說，聯邦政府未來五年會撥款3億5000萬元，資助多倫多捷運委員會（TTC）。另外，首都渥太華的輕便鐵路計畫、溫哥華的RAV計畫，也會從新的「加拿大戰略基建基金」獲得注資。

據指出，以上針對全國公路、捷運系統、自來水和排汙系統的投資，被視為總理馬田對城市許下的「新協議」承諾的一部分。

金寶爾宣布 錦祿斯將設新大學

提供文、理、商科大學部課程 開放大學、卡里布大學學院職訓課也接收續辦

【溫哥華訊】卑詩省長金寶爾昨(19)日宣布，省府將在錦祿斯設立一所新的大學，取代現有的卡里布大學學院(University College of the Cariboo)。這是省府在本周所宣布成立的第二所大學。

這所新大學的名字尚未決定。除了取代卡里布大學學院之外，該校也將接收開放大學和開放學院在當地所招收的遠距教學學生。

金寶爾在本周三宣布，將在基隆那設立卑詩大學的分校，並擴大奧肯那根學院的規模。預計在2010年以前，兩者合計將增加5500個學生名額。錦祿斯設立大學之後，本省將會再增添三千個學生名額。其中包括卡里布大學學院所增加的八百個名額，和從開放大學和開放學院轉過來的1200名學生。預計到2010年時，該校的全修生將達九千人以上。

金寶爾表示，以往卑詩內陸的學生要就讀大學，若不是前往喬治王子市就讀北卑詩大學，就是得前往溫哥華或維多利亞就讀。但錦祿斯設立大學之後，許多學生可以在本地就學，每年將可省下六千元之譜的寄宿費用和開支，效益十分可觀。

這所新大學將提供文、理、商等科系的大學部課程。至於卡里布大學學院、開放大學和開放學院原本提供的職業訓練課程，這所大學也將繼續開辦。

省府表示，該大學每年將給當地帶來一億元的經濟效益。省府將在錦祿斯校區投下兩千萬元進行建設，並投入1200萬元在威廉斯湖(Williams Lake)設立一個新校區。

學院教員協會(College Institute Educators' Association)主席歐立美(Cindy Oliver)表示，省府在錦祿斯設立新校值得肯定。但她對於這所學校是否能夠獲得妥當的學術管理和研究經費，仍持保留態度。

另外，歐立美也對金寶爾政府在籌畫此事時的黑箱作業手法頗有微言。她說，當政府設立一所專上學府之後，教師們所要面臨的問題，將比政府所面對的問題要深廣和複雜得多。

卑大調漲學費16%

5月起生效 校方決增加助學貸款

【溫哥華訊】卑詩大學在3月18日所舉行的主管會議中，已經通過了該校大學部與研究生課程調漲學費16%的議案。

由於這項調漲，大學部新的基本學費一年達到4012元，而研究所部門的基本學費則達到每一年3712元。

卑大主管會議除了決定調漲學費以外，也決定提撥510萬元，也就是2004/05學年度所增加出來學費收入，其中22%將用來增加學生們的財務援助，或者助學貸款。

卑詩副校長蘇利文（Brian Sullivian）說，為了維持學生與教職員現有比例，提供學生必須的財務援助，達到校務運作成本的需求，包括薪資協議的需要等，今年的學費調漲是有必要的一項措施。

據卑大所發布的新聞稿，這項新學費政策將於2004年5月份正式生效。

該校主管會議所決議的調漲學費細節與相關資訊，可在下列網址查詢：students. ubc. ca/tutionconsultation.

得恩眼鏡
ACUVUE® 2 BRAND CONTACT LENSES COLOURS™
Johnson & Johnson
三大保證
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新碩電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E., Pacific Mall, Unit C73, Markham. 太古廣場內
Tel: (905)947－0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5 Scar. 怡東商場內
Tel: (416)609－3509

中藝地氈

名廠防污
優質尼龍
10年保用
家居地氈 $1.50 每呎
商業地氈 $0.99 每呎
免費估價．包工包料
4271 SHEPPARD AVE. E., #5 SCARB. (At Midland Ave. S/E)
Tel: 416 . 321 . 8339
國語: 416 . 938 . 6789

太古泛美
Pacific 意大利真皮梳化專門店
Pacific, The Leather Store for Sofa
★SALE，酬賓大減價
★款式多，皮質靚，遠近皆送貨
★梳化尺碼適合中國人身材，給您貼身享受！

太古廣場陳列室
4300 Steeles Ave. E. Unit P2－808, Markham On. (Pacific Mall)
Tel: 416－568－9125

信用卡交易手續費低於1.9%
卡迪(CTS) POS 收銀機
操作簡易，讓您省錢更賺錢！
$. 適用於各種銀行卡(Debit Card)及信用卡付款
$. 可選擇銀行卡交易手續費由持人支付
$. 賺取客戶使用銀行卡(Debit Card)提取現金手續費
$. 賺取發行預付費長途電話卡和移動電話卡手續費
先租後買或租用
可選擇購買、
CTS
詳情請致電
(905)513-7088
Card Transaction Services Inc.
170 Esna Park Drive, Unit 9
Markham, ONT. L3R 1E3

KINGSTON COLLEGE
英皇學院
溫哥華・多倫多 (1989創校)
www.kingston.edu

加拿大醫師行醫執照考試預備課程
Canadian Medical Licensing Examination Preparation Course
開設：
加拿大醫學委員會評估考試強化班
加拿大醫學委員會資格考試強化班
安大略省國際醫學畢業生英語會話考試強化班
師資：
課程主任為美國俄亥州大學醫學院前任教授，並榮獲傑出教學獎。並有以優異成績通過加拿大醫師行醫執照考試的經驗教師主講。
開課時間：一月開課，每月接納新學員。晚間和周末上課
Your Future Starts Here!
多層次的教學體制，多選擇的入學起點，為不同背景的學生提供靈活多樣的專業課程，以及與北美大學銜接的課程。
高中部　研究生部　英語部
本科部　職業發展和培訓部　(B.C.總校安排學位課程)
KC KNOWLEDGE CENTRE 英才中心
G.1-G.8 課後輔導 (After School Program)
星期一至五，特長時段至晚間七時
(可安排由學校接返中心服務)
各級至大一補習班
(All Grades to University Year 1 Tutorials)
星期一至星期五 (4:30pm - 9:00pm)
星期六 (9:30am - 4:30pm)
科目：英文、法文、數學、理科、電腦
查詢：Irene or Mandrick 熱線：(416) 827-6600
大學預科／大一學分．AP課程
University Prep for Double Cohort - AP Program
・English ・Music ・Statistics ・Physics
・Calculus ・Computer Science ・Microeconomics ・Psychology
・French ・Biology ・Chemistry ・Macroeconomics
4700 Epworth Circle, Niagara Falls, Ontario L2E 1C6
Tel: (905) 513-1685 Fax: (905) 513-6140 E-mail: toronto@kingston.edu
Toronto Office: 109 - 80 Acadia Avenue, Markham, Ontario L3R 9V1

營商中國路 推廣雙邊貿易商機

大多倫多華商總會介紹知識產權、教育事業等議題 6月21日登場

【本報記者蕭躍瓏多倫多報導】由大多倫多華商總會舉辦的「營商中國路」中加貿易會議及講座，將於今年6月21至25日在多倫多地區舉行。

這是該商會2002年「華貿商展」的繼後活動之一，意在推廣加拿大與中國之間的貿易及商業機遇。

這個爲期五天的講座包括知識產權、教育事業、資訊科技、環境保護、廢物管理和物流管理等，由業內精英主講，地點分佈多倫多、密西沙加和萬錦市。

烈治文山市/萬錦市華商會會長韋邱佩芳稱，這次活動旨在創造機會，讓加拿大商家進一步了解中國的經商環境，讓本地富有營商經驗的華人有機會進入主流商界，協助有意向進入中國市場的加拿大商家跨進中國市場的大門。

韋邱佩芳並介紹，華商總會準備在今年9月在上海舉辦類似活動，通過會議和講座形式，研討有關投資加拿大的有關商務問題。屆時商會將與政府合作，組織商貿團隊，引導加拿大商人踏上中國的營商之路，上海的活動是給雙方商家創造互動的機會。

韋邱佩芳遺憾地表示，在前年的「華貿商展」中，商會邀請了400名中國商家前來加拿大參加商務活動，攤位都訂好了，可是由於之前有太多中國公務出國人員失蹤，造成簽證方面的許多困難，最後只有100多人成行。所以，本次活動香港商人所佔比例較大，中國方面一樣會做出邀請，希望能夠有更多商人可以成行。

中國駐多倫多領事館商務領事張玉珍，在昨天的新聞會上大力推介中國目前良好的經濟環境。她說，去年儘管SARS給中國經濟造成許多影響，但國民生產總值卻創下9.1%的新高，全年進出口貿易總額達到8500億元，是全球僅次於美國和歐盟的第三個貿易大國。據貿易統計數字顯示，2003年中國是加拿大的第二大貿易夥伴，而加拿大在中國的貿易夥伴中也排名第十。

近年來中國貿易發展突飛猛進，「中國製造」的貨品隨處可見，中國在世界上的經濟地位日趨重要，中國市場的潛力備受全球矚目。

華商總會希望本次活動可以帶動加拿大公司在中國謀求更大發展，並通過華人在此類商務活動中所起的橋樑作用，在推動加拿大本土經濟發展的同時，提高華人的社會及經濟地位。

國會議員詹嘉禮(Jim Karygiannis)、烈治文山市議員高文(DavidL. Cohen)香港經濟貿易處處長蘇植良、中國國際貿易促進委員會駐加拿大代表處首席代表宮超君等出席了昨天在國貿中心舉辦的新聞會。

↑大多倫多華商總會昨天召開「營商中國路」新聞會，各有關機構主要代表出席會議。左起卓越廣告公司韋祜銓、韋邱佩芳、蘇植良、高文、詹嘉禮、張玉珍、宮超君。（蕭躍瓏攝）

➡圖爲去年從CBC跳槽至Toronto1電視台的資深韓裔主播Ben Chin，攝於電視台主播台前。（加通社）

多倫多一號電視台 開播半年未見起色

【加通社多倫多電】多倫多廣播電視界的新兵「多倫多一號」電視台(Toronto 1)，即將歡度開播半年紀念日。

但半年來，由於Toronto 1收視率一直沒有起色，對於其背後老闆，即總部位在亞省的「克瑞格媒體」(Craig Media)公司財務欠穩的疑慮也不斷竄出。

去年，從CBC電視台跳槽到這家新電視頻道的知名資深韓裔主播班秦(譯音，Ben Chin)，就被人認爲是「職業自殺」。但是秦說：「我覺得很有趣，因爲當有人跟你說，你這樣做是在職業自殺時，正表示你的職位已到達可以冒險的地位。」

自從去年9月19日周五，Toronto 1電視台正式開播以來，坊間業界流傳「遲早會倒台」的耳語與猜測一直沒停過。許多人不看好在這個已經「過度擁擠」的電視頻道市場，還有人會去收看新的頻道。或是猜測這個耗資昂貴的新電視台恐將成爲克瑞格廣電家族的另一個「錢坑」。

但對說話一派溫和，戴著眼鏡，西部人的電視台總裁兼CEO克瑞格(Drew Craig)，表面上卻看不出來。據稱今年1月份，他就已將電視台部分資產放盤公開拍賣。

由於這張電視頻道牌照是加拿大最後一張全國性執照，因此很引起業者虎視眈眈。除了上個月因聯邦電管局CRTC拒絕了CHUM欲在卡加利及艾爾頓申請成立新的電視台一案，使得CHUM電視台對此一執照產生興趣，其他有興趣的媒體競爭對手包括多倫多星報、AllianceAtlantis和CanWest Global在內。

儘管外界不看好的聲音很多，但班秦強調，這並非惡狼已逼近門口。他說，這都是一面之說。他還說：「我知道克瑞格這個人，我知道事情真的並非如此。」

↑30多年消防從業經驗的黃永忠，把消防理論和實踐相結合，爲有效「防患於未燃」的「民生」工作貢獻自己的每一天。（蕭躍瓏攝）

黃永忠 頂級消防工程師

【本報記者蕭躍瓏多倫多報導】旺市消防局防火隊長黃永忠，去年7月在英國倫敦參加消防年會時，出人意料地獲得英國消防工程師學會授與該學會騎士級消防工程師頭銜，成爲全世界兩名級別最高的消防工程師之一。

總會在英國的消防工程師學會，成立於1918年，旨在推廣、鼓勵和提高全球消防從業人員在滅火、防火和消防工程方面的學術和實踐能力。該學會以嚴格的考試制度吸納會員，成爲該會會員意味著消防從業者的專業資格得到國際性認證。

該學會在全球24個先進國家擁有1萬2000名會員，按會員的專業能力和貢獻分不同等級，騎士是三年前才設立的最高會員級別。

黃永忠出生於香港的一個小康之家，父親是小學校長，母親也是在英文學校受的教育，家教非常嚴格。但父母也著重培養鼓勵孩子們獨立、開朗的性格。

由於從小也跟父親習武，白鶴拳、太極拳等都十分拿手，甚至15、16歲就在父親開設的武術館協助父親教授武術。少年的黃永忠就有救護弱者的一身俠骨，中學時代的黃永忠已經是學校救援隊隊長，也曾獲英女王簽發的「女王童軍」狀。

1990年從香港移民來到多倫多之前，黃永忠已經在香港從事消防工作20多年。進入消防行業以後，黃永忠發現自己對這一行業有著濃厚的興趣，便不斷努力進修，以大學預科肄業的文化基礎，1974年就通過考試成爲消防工程師學會的會員，並三次被派往英國進行專業培訓，後來在沒讀學士課程的背景下完成工商行政管理碩士課程並獲得碩士學位。

黃永忠在行業中的成績是多方面的，不但自己深諳消防法例，並通過對消防工程理論的鑽研，在對繁複枯燥的條例中加入個人多年的消防實踐經驗，重新編寫教材，讓消防科技在行業中得到普及。他編排的消防管理課程，成了香港消防從業人員的崗前訓練必修課。

移民加國後，黃永忠92年開始擔任辛力加學院(Seneca College)消防證書課程的教學工作。2002年9月，更創辦NFPA(National Fire Protection Association)考證班，並在辛力加學院設立考點，成爲除美國以外的唯一NFPA證書考點。

結合安省消防條例，黃永忠把自己的消防知識加以綜合，編寫了消防安全指引，提供給消防部門和市民，讓全民都有防火的意識和常識，希望能把防火工作做在滅火工作之前，做到防患於未「燃」。

移民前的黃永忠是香港消防處高級消防區長，除負責日常行政工作，並獨立策劃、指揮多場大型災難性救火演習和空難營救演習。多年的消防實踐經驗和理論研究相結合，使他設計的方案在業界受到極高的評價和廣泛的認可。

1990年黃永忠辭去香港的職務，來到旺市消防局任防火督察。爲了加強本地消防機構，讓消防從業人員的資格得到認證，也讓從業人員在專業上有更高的追求，他和同伴一起籌辦消防工程師學會加拿大分會，並於1994年正式成立。在他的影響下，翌年美國分會也才宣告成立。

雖然黃永忠在行業中可算取得了最高榮譽，但他絲毫沒有停步的想法。他說，上帝帶領他來到加拿大，建立和完善加拿大的消防機構，但作爲一個中國人，他希望有朝一日，能有機會把自己消防知識貢獻給自己的國家———中國。到時，作爲基督徒，他也將會把基督的福音向世人傳達。

多市破獲大型製造僞鈔東歐集團

查獲約 300 萬元僞鈔 印製質量之高爲歷年之最

【本報多倫多訊】多倫多警方破獲一個大型製造僞鈔的東歐集團，繳獲約 250 萬至 300 萬的 10 元和 20 元僞鈔，警方稱這些僞鈔質量之高，爲歷來之最。

多倫多警方昨日公佈，在多倫多警方反詐騙小組、安省省警、皮爾郡警察局和美國警方聯合進行一個代號爲「Greenback」的行動，調查一個專門製造和販賣面值爲 10 元和 20 元的加幣僞鈔。

警方稱涉嫌製造僞鈔的犯罪集團的技術非常先進，仿造的僞鈔質量非常高，警方相信已經有大量的僞鈔流入大多倫多地區市面，要市民小心，特別是小生意商家要加倍留心，收到僞鈔時應立即報警。

警方目前已經逮捕 9 名嫌犯，查獲嫌犯製造僞鈔的工廠，不過警方昨日不肯透露這個工廠的詳細地址，只稱這個工廠在大多倫多地區內。

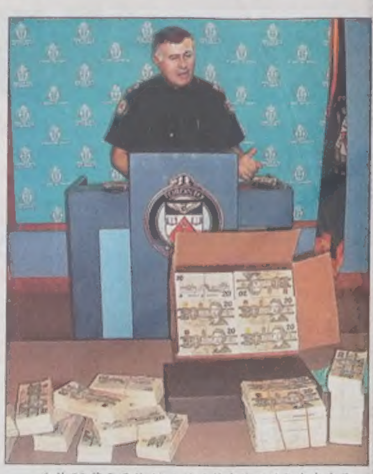
警方昨日公佈了兩名被捕嫌犯的身分，他們是 29 歲的米哈科夫（Miroslav Vasil Mihalkov）和 70 歲的科林（James GeraldCoughlin），兩人都是多倫多居民。

昨日出席警方記者會的加拿大銀行高級分析師帕瑞拉（ManuelParreira）昨日說，儘管這些僞鈔很逼真，但是他一走進警察局會議室看到這些鈔票就知道是假的，因爲側看這些 20 元鈔票時，鈔票左上方的小方塊金箔完全是金色，不會像眞鈔那樣變成綠色。

帕瑞拉還說，辨認鈔票眞僞時，還要觸摸鈔票，眞鈔比較有質感，而僞鈔摸起來比較平滑。

他說，根據皇家騎警的統計，2002 年 50% 的僞鈔爲面值 10 元的鈔票。

警方還提醒市民，如果收到僞鈔後仍然故意使用的話屬犯罪，收到僞鈔的市民或者懷疑收到僞鈔者，應該將這些鈔票交到附近的警察局或致電：416－808－2222。



⬆約 25 萬元面值 20 元的僞鈔在昨日的記者會中展示。（喬森林攝）

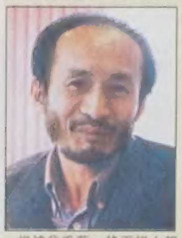
命理師 易經大師 選前預測 不約而同預測陳水扁獲勝

郝泉貴(易經大師)：連宋卦象後勁不足，陳呂先危後勝

黎建輝（命理師）：今年連爲弱勢專業人士格，陳爲強勢戰鬥格

台灣總統大選今天見分曉，選戰每一分鐘都充滿變數。在槍擊事件之前，本地的命理師、易經大師以各自的方式，預測這次選舉結果。他們不約而同都預測陳水扁勝出。

郝泉貴(易經大師)：



根據我爲藍、綠兩組人起卦，連戰、宋楚瑜是「天火同人卦」和「變天山遁卦」，陳水扁、呂秀蓮是「天澤履卦」和「變兌爲澤卦」。

比較兩者的卦象，連、宋天火同人卦有文明以健，君子能通天下之志的意思。可惜卦變遁卦，有陰長陽消、退散的含義，暗示後勁不足；陳、呂天澤履卦表示一步一險，步步危艱，幸在卦變爲兌，兌有悅之意，暗示先難後易，先危後勝。

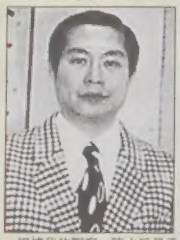
分析兩者的卦理，連戰天火同人卦有個層次的境界，同人於門，同人於宗，同人於郊，同人於野。猶如四個台階，四個格局，四種氣量，四種胸懷。「同人於郊」意喻虎嘯群山，鷹翔四野。可憐連戰苦心，卦象顯示他是位於「同人於門」的庭下台階。心有餘，力不足。

陳水扁天澤履卦，履者，履虎尾也。就是說走在老虎尾巴的後面，一步一險，步步危艱，稍不留意，就會被猛虎回頭，一口吞掉，正因爲艱難，所以特別謹慎。跟在虎尾之後，結果都是一個字：「享」。享字的意義，履卦明示，「視履考祥，其旋無吉」，這八字的意思就是：旋吉，反勝也。

再從卦象卦理對照來看，「同人於門」引伸爲國民黨開門出來與親民黨合作，表面看這是好事，猶如聯吳抗曹，諸葛亮的戰略決策。1 加 1 等於 2，大於陳水扁的 1。可是易經的結論卻是「無咎」，乃不好不壞的中性詞。「履尾虎」引伸爲陳水扁的危險狀態，落在虎尾之後，所以民調落後。這隻虎不是連戰，不是宋楚瑜，而是中國大陸。

我的結論是：綠勝藍敗，領先對手 21 萬票。連戰輸在決策失誤，陳水扁並非戰勝了對手，而是堅持到最後一分鐘反勝。

黎建輝(命理師)：



根據我的觀察，陳水扁是勇士相，連戰則是學者相。

而陳水扁又處在戰鬥格中。2004 年天元大轉變，在轉變的過程中，有大的動象出現，戰鬥格比較適應這種轉變。連戰現處在專業人士的格中，處在此格中的人一般不適應天元的大轉變。

以我的分析，不在於誰有本事、誰得民心，而是看能適應天元的轉變。處在戰鬥格的人也不代表一定是成功的，但這類人總是希望改變、希望突破。戰鬥格的人往往在天元轉變中處於強勢，而專業人士格的人則在天元轉變中處於弱勢。

陳水扁的勇士相加戰鬥格特徵，使他有機會當選。但是他當選之後，一切並不穩定。就像有些如此特徵的人得到升職的機會，但升職之後，不見得就是對他自己好，更不見得會對他周圍的人好。另外，儘管今年天元大轉變，但是兩岸並無戰爭的跡象。所以，陳水扁當選後，暫且不會帶來戰爭。

省府進行基層醫療服務計畫

整合家庭醫生與藥劑師 降低病患服錯藥機率

【加通社安省寶靈頓電】安省政府已進行一項動用 180 萬元的改善基礎醫療服務計畫，以加強藥劑師與家庭醫生之間的合作。

安省衛生廳長史密瑟曼說，家庭醫生和藥劑師整合計畫旨在改善對病人的醫療服務，和減少與服錯藥有關的錯誤。

他表示：「吃錯藥是不必要的住院重大原因之一，這種情況在老人身上特別嚴重。

透過這項計畫，醫生和藥劑師將共同工作，爲病人選擇最佳的藥品，在病人收到最大藥效的同時，又能避免由藥物引起的不良副作用和交互作用。」

由多倫多大學、麥瑪斯特大學和渥太華大學合作制定的這項計畫，參與者是 7 名藥劑師和 70 名家庭醫生。

受到此計畫影響的，將是散布在多倫多、渥太華、寶靈頓（Burlington）、史特拉福（Stratford）、比姆維爾（Beamville）一帶的約 14 萬名病人。

展望青年培訓金獎得主

⬅李欣穎、孫嘉盈兩位少女最近獲得由港加聯主辦的展望青年培訓計劃的金獎，頒獎將於儀式將於稍後舉行，可能由四月來加訪問的英國菲律浦親王頒獎。

李欣穎、孫嘉盈均爲高中 12 年級學生，她們參加展望青年培訓計劃後，不僅完成全部培訓計劃的要求，還利用暑期前往溫哥華作有關原住民文化的研究。

展望青年培訓計劃於四年前推出，目的是培訓青年一代的領袖才能。每年大約有 80 名華人青少年參加此項計劃。計劃爲期半年，包括在自信、社交、演講、體能方面的訓練以及參與社區的服務。費用每人爲 550 元。有關詳情可致電 416－665－5980 或上網址：info@ visionyouth. ca 。

圖爲李欣穎（左）與孫嘉盈（右）日前與聯邦參議員利德蕙合影。（照片由港加聯提供）

東亞旅遊東加勒比海慈善之旅 27 日啟航

46 位參加者爲頤康基金會籌得善款 4600 元

【本報多倫多訊】東亞旅遊爲支持頤康基金會籌募服務經費，特舉辦「東加勒比海八天慈善之旅」，46 位參加者將於 3 月 27 日出發，搭乘排水量 13 萬 8 千噸之「航海號」豪華郵輪暢遊邁阿密風光名勝，並爲頤康基金會籌得善款 4,600 元。

東亞旅遊總裁朱碧芳表示，今次旅遊的特色是選擇於 2002 年 12 月 14 日才啓航，載客量 3,114 人的四星級豪華郵輪「航海號」(Navigator)，暢遊東加勒比海包括：邁阿密（Miami）、那騷（Nassau）、聖湯瑪士（St. Thomas）、波多黎各（Puerto Rico）及桃源島（Labadee）等名勝，並增加在邁阿密市內觀光遊，使各團友能盡興而回。

朱碧芳稱，爲頤康基金會籌辦慈善之旅，因有感於頤康中心對長者服務的貢獻，亦藉此使長者寄旅遊於行善，故此設計的旅遊路線亦以適合不同年齡的人士參加，東亞旅遊亦就每位參加者撥捐 100 元給頤康基金會，各團友可獲得由頤康基金會發出的退稅收據。此外，今次很多謝加拿大中文電台陽光早晨節目主持廖立暉，以及東亞的金牌領隊 Albert Yuen 隨團出發。

頤康中心主席王裕佳醫生感謝東亞旅遊對頤康的支持，籌辦是次慈善之旅。王醫生表示，安省政府撥助頤康的 805 張床位，每年約津貼 2,500 萬元，但祇足夠維持基本的經費，如每日三餐膳食、每日約 2 小時作個人護理服務，但頤康每日提供六餐膳食及 2.5 小時作個人護理服務，每年便額外需要約 59 萬元才能維持優質的服務。

此外，頤康提供的各類不同服務，如癌症及頤養服務及半日消閒服務等，都沒有政府資助，單是癌症及頤養服務，每年便需籌募約 25 萬元經費。現在得到東亞旅遊及各界信任與支持，使頤康更具信心堅持完成老有所依的理想。

披薩店主詐騙新移民遭起訴

【多倫多訊】多倫多一家三合一披薩店（3 in 1 Pizza）的老板及員工，以詐騙的方式，向新抵加拿大的移民騙取了 25 萬元的披薩店專賣店資格金，目前已因向他人詐騙的罪名被起訴，並面臨 13 項的指控。

警方表示，這家三合一披薩店的老板巴格爾．札德，自 1999 年 9 月至去年 7 月之間，於媒體上刊登廣告，以出售專賣店資格爲名，招徠新移民，。

廣告上承諾，將對繳交一定數額金錢者，提供已備有一切設備的披薩店。但繳交費用者，事後卻發現不但沒有獲得所被承諾的店面及設備，且這家披薩店的老板及員工還拒絕還錢。

目前 36 歲的巴格爾．札德，已被起訴。

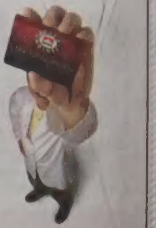
⬅東亞旅遊主辦「愛心之旅」爲頤康基金會籌款，圖左起爲頤康基金會總裁湯寶蘭、頤康中心主席王裕佳醫生、東亞旅遊總裁朱碧芳及加拿大中文電台節目主持廖立暉在支票送贈儀式後合照。（葉左肇攝）

PETRO-CANADA

Canada's Gas Station
加拿大的加油站

Petro-Canada PETRO-POINTS抽獎 送您一生免費油做大獎！

凡於5月10日前到Petro-Canada，刷一刷PETRO-POINTS卡，就可自動參加Pump 'n Win抽獎，頭獎是一生免費加油！其他豐富獎品包括每星期送出$1,000 Sears購物卡，以及250,000份可於油站即時換領之獎品！每次刷PETRO-POINTS卡都自動有機會中獎，馬上去Petro-Canada加油站，贏家可能就是您！



PETRO POINTS

* Marque de commerce de Petro-Canada - Trademark … Petro-Canada … www.petro-points.com … 抽獎截止日期爲2004年5月10日

安省擬立例禁買賣數種游水魚

現正諮詢市民及業界看法 歡迎將意見表格填妥寄交必發漁業或安省自然資源廳

【多倫多訊】安省自然資源廳於3月7日刊出政府告示，準備立例禁止買賣數種游水魚，包括鯇魚（草魚 Grass Carp）和魚崇魚（魚庸魚 Big-Head Carp）。

現正諮詢市民及業界意見，歡迎將意見表格填妥及寄交必發漁業或安省自然資源廳表達意見。

爲能保持華人傳統的食用習慣，又有效保護安省的自然生態，市民應該謹慎防止游水魚走失入湖泊水域，同時市民應抓緊30天公衆諮詢期，積極向政府表達意願，要求允許該等品種游水魚繼續出售並在超市屠宰清潔後方可帶走離開，以達環保與尊重習俗兩不誤之效。

歡迎踴躍表達自己的意見，並將意見表填妥後剪下於3月28日前電郵或傳眞到：必發漁業 Beaver Fishery 965944 Ontario Limited – Live Seafood Specialist（地址：128 Milner Avenue, Scarborough, Ontario, Canada M1S 3R2）電話：(416) 332 – 2888，傳眞：(416)332 – 1891，電郵：andyip @ beaverfishery. com 或安省自然資源廳 Beth Mackay, Introductions Biologist Ontario Ministry of Natural Resources: 300 Water Street, P. O. Box 7000, Peterborough, ON K9L 8M5，電話：(705)755 – 1950 傳眞：(705) 755 – 1259。

電郵：beth_mackay @ mnr. gov. on. ca。

您支持鯇魚、鱅魚等游水魚在超市出售並屠宰後方可離開. 是* ___ 否 ___	
您同意安省自然資源廳的禁止鯇魚、鱅魚等游水魚在超市出售禁案. 是 ___ 否 ___	
姓名:	
地址:	
電話:	
*請在您的選項後打勾	

↑售賣游水魚意見表格。

美健穴位指壓溫灸床 特價優惠

改善血液循環 增加紅白血球 提升免疫力

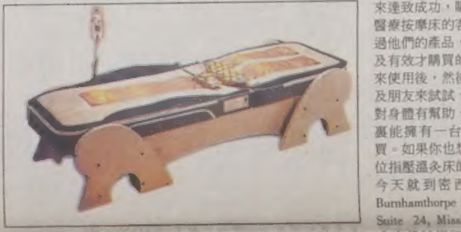
【多倫多訊】MIGUN MISSISSAUGA 美健穴位指壓溫灸床已於日前隆重開幕，由關穗萍出任密西沙加代理。美健穴位指壓溫灸床乃健康至尊，現新張期內，特價優惠，歡迎前往參觀。

美健穴位指壓溫灸床採用氣氣紅外線的光熱（其滲透力達至6.0cm），採取中國傳統醫學的原理，通過指壓，推拿，按摩，針炙及調整脊椎神經的操作方式，注入體內及經絡穴位，積極改善血液循環，元復神經系統，增加紅白血球及提升免疫力。

氣氣光熱即就是中、西醫學認同的生育光線，具有效力回復人體組織喪失機能的益處。其效果能將血小板，血塊，膽固醇，脂肪及毒素等，加強分解，排出體外，恢復五臟六腑正常的操作。

美健穴位指壓溫灸床更加榮獲韓國2000年之專利發明金獎的專利產品及榮獲瑞士日內瓦全球聯盟發明家協會展覽中2002年金獎，獲得家家戶戶好評及信任。美健穴位指壓溫灸床備有七套獨特的自動按摩設計，只要能輕鬆使用控制器，就能任意控制溫度，定時及調整按摩的部位和速度。一個好的產品便是成功的保証，所以在開業兩三星期後已售出不少。

美健穴位指壓溫灸床特有的經營理念是透過幫助客人來達致成功，購買他們美健醫療按摩床的客人，都是試過他們的產品，覺得有幫助及有效才購買的。他們通常來使用後，然後推介給家人及朋友來試試，大家都覺得對身體有幫助，希望自己家裏能擁有一台的才主動購買。如果你也想一試美健穴位指壓溫灸床的好處，不妨今天就到密西沙加 1170 Burnhamthorpe Road West, Suite 24, Mississauga（前加拿大信託銀行舊址）。查詢電話：(905)306 – 8388。



↑MIGUN MISSISSAUGA 美健穴位指壓溫灸床乃健康至尊，現新張期內，特價優惠，歡迎光臨免費試用。

↑士嘉堡「華仔記」菜式重質重量，食家一致好評如潮。

華仔記 菜式質量俱佳

價錢大衆化 吸引大量食客光顧

【多倫多訊】在士嘉堡一間原先冷清的食店，最近忽然熱鬧起來，原來是該位置已改成新張食肆「華仔記」。由於該店走大衆化價錢路線，加上菜式質量俱佳，吸引大量食客光顧，熱鬧非常。

雖然「華仔記」是打著粵菜的招牌，但提供的南北菜式卻正宗地道，菜式選擇多，價錢超值低食，由普通小菜至特級名菜，在該店都可吃到，無論是招呼朋友或家人暢叙都十分適合。據負責人表示，「華仔記」注重質素，能給客人享用的都是最好的出品，有些菜式如龍蝦等是微中取利的，有些菜式如乳鴿等更是沒有利潤，全是希望客人滿意的。海鮮如青斑，龍利，魚蝦蟹等應有盡有，該店的琥珀風沙雞，脆皮香味濃，雞肉有口感，上面灑滿香料，故名風沙，吃得食客叫好。如果想一試「華仔記」的巧手廚藝，可以到：3388 Midland Ave., Unit 17 – 18（士嘉堡），訂座電話：(416)321 – 3088。

應 CCAMMA 午餐會邀請

Jeremy 26 日談演講技巧

【多倫多訊】加拿大華人廣告、市務及傳媒協會（CCAMMA）將於3月26日（星期五）主辦午餐演講會，邀請公關及傳訊專家 Jeremy-Willoughby – Oakes 擔任演講嘉賓，講題爲如何強化溝通及演講技巧。

Jeremy 現任 Willoughby – Oakes & Associates 公司總裁，該公司專門傳授傳媒關係訓練及處理危機問題的溝通技巧等。之前，他曾出掌國際知名公關機構博雅公關公司 Burson – Marsteller 及加拿大最大規模公關公司 National Public Relations 客戶服務及傳訊訓練高職，擁有26年專業經驗，曾於北美及亞洲爲跨國企業客戶提供訓練。

當日的午餐演講將集中探討如何成爲一位有說服力之講者，包括在充滿自信及具影響力的情況下傳達訊息。Jeremy 將分析所有成功演講者擁有的主要技巧、內容及傳遞方式；並同時列舉某些缺乏經驗的講者所犯之錯誤，以及補救方法，最後他會提出三個重要步驟，可讓講者改善其闡釋技巧。

午餐於本月26日（星期五）中午12時假萬錦市 La Rosa Grand Hall 舉行(25 Lanark Road, Markham, Hwy 7 南夾 Woodbine Avenue)，會員每位18元，非會員22元(連午餐)，於3月23日前報名兼付款者可參加幸運抽獎，贏取特別禮物，座位有限，爲免向隅，請於23日前與加拿大華人廣告市務及傳媒協會麥業青（Jimmy Mai）報名及付款 (416) 888 – 2288。

於過去多年來，CCAMMA 在同業中獲得廣泛支持。曾經舉辦的主要活動如：龍吟卷廣告巡禮、廣告進修課程，及午餐講座等，都極受行內行外人士歡迎。

時間可以治癒很多問題

金融全球化的總趨勢，構成世貿一家，牽引一髮能震撼全局，絕非危言聳聽。記憶猶新，就往日發生東南亞金融風暴的震撼中，中國大陸自忖，額手稱幸的，好在當年外匯尚未成熟自由兌換條件，得以平穩過渡外，還爲全局擋一陣子，歷史教訓乃他山之石可謂經驗。

筆者妄自圖按中對兵聖的<孫子兵法>，示之以動，利其靜而有主，益動而巽加（註一）借古衡今，揣度此第八計。乃意味著應用於金融商戰所採取迂迴策略，表靜益動，賺取時空，風雲濟會，俟機主動。判斷確否？請看下列舉瀆。

筆者先就溫家寶總理所提到，舉世矚目有關中國大陸匯率形成機制的改革，表示將按照市場化原則，積極穩妥地推進，並對休戚相關的金融業的一些重大問題，也作出了部署，將繼續加大金融改革的力度，他還強調，要繼續雙降"商業銀行不良資產"，按銀監會顯示"一逾兩呆"口徑，逐降銀行業金融機構外幣不良貸款。

就在十屆人大二次會議上，所有的人都在關注三個焦點——貨幣政策走向、人民幣匯率、國有商業銀行改革，三題一體而熱點是溫總理重申人民幣匯率要繼續保持穩定，央行還曾駁斥人民幣在03年前可能升值5%的論調。

溫家寶坦承中國目前經濟中出現的問題不少。正是「冰凍三尺非一日之寒」。環繞減少直接對匯率伸值壓力，當採以多層面，多元性輔導政策措施，均以逐節公佈於衆了。

據諾貝爾經濟學獎得主，美國哥大經濟學教授，美國總統經濟顧問(J. E. Stiglitz)約瑟夫斯蒂格利茲，在一些人要求中國調整人民幣幣值的時候，他一直表示反對，「並明確實際上我本人的表態理由跟中國政府差不多；關於匯率的 論不能從雙邊角度展開，而應該從多邊角度進行，然後你會發現中國有一個適度的多邊貿易盈餘，不是一個巨額貿易盈餘。其次，在世界經濟不穩定前題下，保持一定貿易盈餘是謹愼的做法。因爲中國是全球經濟一部份，中國作爲一個大國，有一定盈餘， 總比出現貿赤要好。如果眞要做調整，最好逐步進行，而且不要單單調整貨幣幣值，調整匯率可能是極具風險的，關鍵在於採用有不少方式可以同樣完成調整的最佳，跟直接調整匯率相比，可以緩衝對經濟的衝擊中云云。」上述的精闢談話，一語導向，諒使中國大陸在經濟決策上得益非淺耶！——這位曾榮任世界銀行首席顧問的斯蒂格利茲的名人名言：「不是一切，但時間確實可以治癒很多問題。某一項導致經濟滑坡的原因之一是生產力過剩或不足，緣因很多，或許這個問題已解決了部份，當然不是全部但這能給經濟恢復提供一部份動力」。

（註一：巽代表風，八卦之一）

加中商圈 海嵐

滿地可全國家居展 登場

逾500廠商參展 預計超過20萬人次參觀

【本報特約記者蕭靜宜滿地可報導】「第25屆滿地可全國家居展」(Montreal National Home Show)已於昨日起在 Bonaventure 展覽館展出，展出將至本月28日下午6時止。計有超過500多家廠商參展，預計參觀人潮將超過20萬人次。

今年的展出重點，包括：家具、家居裝璜、廚房、衛浴設備、門窗、住屋翻修、園藝設計、電子產品新科技、能源系統、暖氣及通風設備等。

而主辦單位爲慶祝家居展進入第25個年頭，特地別出心裁爲首次購屋及嬰兒潮的屋主們，規劃「公寓家居展」(Condo Decor)。還有爲購屋者提供低貸款利率服務，及高級家電及保健設備的介紹。

Bonaventure 展覽館地址位 800 De La Gauchetiere W.，可搭地鐵至橘線 Bonaventure 站。家居展開放時間爲周一至周四上10時至下午9時，週五爲上午10時至下午10時，週六爲上午9時至晚上10時，週日爲上午9時至下午6時止。其票價爲成人$10元，6 – 12歲小童4元，耆老及學生優待票爲8元。

↑圖爲滿地可知名風水學校「項冰風水學院」校長項冰，攝於其展出攤位前。項冰設有風水課程，教授向學人士。

台灣大選 OMNI 電視台直播

節目快時效、全方位、多角度 並介紹當選人背景資料

【多倫多訊】臺灣總統大選今日揭幕。選舉結果如何，不僅牽動海峽兩岸民衆的心，也會對身在多倫多的海外華人的生活產生極大的影響。

爲滿足加拿大廣大華人瞭解臺灣選情的迫切要求，羅渣士多元文化電視台 OMNI 2 將在今(20日)晚6時到7時的黃金時段，爲觀衆奉獻一檔快時效、全方位、多角度、觀點客觀的國語直播節目：臺灣大選特別節目。

這檔節目將以豐富的畫面資料，首先爲大家展示臺灣大選以及臺灣第一次公投的開票過程和選舉結果；同時即時向您介紹當選總統和副總統的背景資料，並介紹新任總統的施政訴求。

OMNI 電視台爲了給加拿大觀衆奉獻第一手的獨家聲畫資訊，還特別派出記者李維到臺灣大選的前沿進行現場報導。

因爲臺灣大選和臺灣的公投引起了國際社會、尤其是中國大陸和美國的密切關注，在 OMNI 的臺灣大選特別節目中，還安排有「國際社會看臺灣大選」的環節，第一時間爲您報導世界各地對臺灣大選的意見反饋。當然了，加拿大本地各界的反應更是這次節目的重要內容之一。OMNI 電視台這次派出多路記者趕往多倫多的不同華人聚居點，廣泛採訪大陸社區以及臺灣社區僑民對臺灣大選結果的看法。而且還將邀請本地的中國及臺灣問題專家，到直播室暢所欲言，針對臺灣大選結果，展望台海局勢、分析臺灣今後經濟及社會可能的發展動向等等。

OMNI 電視台國語節目是以加拿大國語社區觀衆爲對象的無線電視節目，除每周六的晚上6時到7時有一檔國語周末節目之外，周一到周五每天下午5時到5時半，還首播一檔國語新聞節目。臺灣大選前，OMNI 國語新聞對臺灣大選進行了密切的報導，還經常舉行各種觀衆電話調查，追蹤觀衆的意向。

OMNI 電視台的臺灣大選特別直播節目的直播時間是今(20日)的下午6時到7時，並將於晚上11時到12時重播，觀衆朋友屆時可以在 CABLE14 台收看。